



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

COMMISSION GÉNÉRALE DES PÊCHES POUR LA MÉDITERRANÉE

COMITÉ SCIENTIFIQUE CONSULTATIF

Sixième session

Thessalonique (Grèce), 30 juin – 3 juillet 2003

EXAMEN DES ACTIVITÉS DU COMITÉ PENDANT LA PÉRIODE INTERSESSIONS

I. INTRODUCTION

1. Dans le présent document, le Président du Comité scientifique consultatif (CSC) de la Commission générale des pêches pour la Méditerranée (CGPM) résume les travaux des Groupes de travail et des Sous-Comités, ainsi que d'autres activités connexes visant à donner suite aux orientations données par la CGPM à sa vingt-septième session (Rome, Italie, 19-22 novembre 2002). La Commission a été convenue que les activités intersessions seraient fondées essentiellement sur le « Cadre de référence pour le mandat du CSC pour la période 2003-2004 »¹ et sur les plans de travail respectifs des organes subsidiaires du CSC tels qu'approuvés par la CGPM.

2. Les activités indiquées ci-après ne couvrent pas les nombreuses autres activités des projets régionaux: COPEMED, ADRIAMED et MEDSUDMED qui sont décrites dans les rapports des organes subsidiaires du CSC mis à la disposition des participants à la présente session.

¹ Rapport de la vingt-septième session, Annexe H.

II. ACTIVITÉS DU CSC PENDANT LA PÉRIODE INTERSESSIONS

3. À sa vingt-septième session, la Commission² a établi un Cadre de référence biennal (2003-2004) pour les activités du CSC et a approuvé le programme de travail proposé par le Comité à sa cinquième session³. Elle a également demandé au Président du CSC de définir à l'intérieur de ce cadre des activités prioritaires compte tenu des moyens disponibles et des résultats obtenus pendant la période intersessions. Le CSC avait sept mois pour mettre en œuvre son programme de 2003. Toutes les réunions approuvées par la Commission⁴ pour la période intersessions ont eu lieu, comme suit:

Pour les Sous-Comités

Réunions des Sous-Comités 2003	Titre	Date	Lieu	Coordonnateur/facilitateur
Évaluation des stocks	Session annuelle	3-6 juin	Nicosie (Chypre)	Pere Oliver
	Groupe de travail sur les espèces démersales	12-14 mars	Tanger (Maroc)	Enrico Arneri
	Groupe de travail sur les petits pélagiques	12-14 mars	Tanger (Maroc)	Argiris Kalianotis
Statistiques et information	Session annuelle	3-6 juin	Nicosie (Chypre)	Dino Levi
Sciences économiques et sociales	Session annuelle	3-6 juin	Nicosie (Chypre)	Mohamed Idrisi Malouli
	Groupe de travail sur les indicateurs socioéconomiques	3-4 mars	Barcelone (Espagne)	Mohamed Idrisi Malouli
Environnement marin et écosystèmes	Session annuelle	3-6 juin	Nicosie (Chypre)	Amor El Abed
	Groupe de travail sur l'écologie et l'environnement	27-28 mars	Salommbô (Tunisie)	Alberto Garcia
	Groupe de travail sur les effets anthropiques et les technologies de pêche	27-28 mars	Salammbô (Tunisie)	Francesco Serena

² Rapport de la vingt-septième session, paragraphes 78 et 88.

³ Rome (Italie), 1-4 juillet 2002.

⁴ Rapport de la vingt-septième session, paragraphe 90.

Pour le CSC

Réunions du CSC	Sixième session	30 juin-3 juillet	Thessalonique (Grèce)	Juan A. Camiñas
	Coordination des quatre Sous-Comités	6 juin	Nicosie (Chypre)	Nicos Hadjistephanou Vincenzo Placenti
	Atelier sur le glossaire	5 juin	Nicosie (Chypre)	Pilar Pereda
	Groupe de travail conjoint SCIS/SCES/SCSA sur les unités opérationnelles	8-9 avril	FAO (Rome)	Dino Levi
	Groupe de travail conjoint CGPM/CICTA sur les grands pélagiques	26-28 mai	Madrid (Espagne)	Victor Restrepo
	Groupe de travail conjoint CSC-CAQ/CICTA sur l'élevage durable des thons	24 janvier 12-14 mai	Madrid (Espagne) FAO (Rome)	Victor Restrepo

4. Les coordonnateurs des quatre Sous-Comités et les facilitateurs des Groupes de travail ont collaboré avec le Secrétariat et le Président du CSC à l'élaboration des ordres du jour et à l'organisation des réunions en fonction des grands thèmes identifiés par la Commission. Les rapports respectifs des Sous-Comités ont été publiés sous les cotes GFCM: SAC6/2003/Inf.5, Inf.6, Inf.7 et Inf.8.

5. En outre, un représentant du CSC a participé à l'atelier sur la pêche responsable en mer Noire et en mer d'Azov et l'évaluation des ressources démersales (Istanbul, 15-17 avril 2003). Cet atelier était organisé par le projet de remise en état des écosystèmes de la mer Noire, PNUD-FEM (BSERP) et visait à étudier l'état des pêches et d'autres ressources marines vivantes de la mer Noire et de la mer d'Azov et à formuler des recommandations en vue de leur gestion durable d'un point de vue écologique, économique et social. Les conclusions et recommandations de l'atelier, qui incluent, notamment, un appel à une participation accrue de scientifiques des pays riverains de la mer Noire ont été présentées à la réunion des Sous-Comités du CSC. Le rapport de l'atelier est à la disposition des participants à la présente session sous la cote GFCM:SAC6/2003/Inf.18.

6. Les rapports des Groupes de travail du Sous-Comité ont été examinés au cours des sessions des Sous-Comités tenues parallèlement à Nicosie (Chypre). Les rapports des Groupes de travail transversaux, à savoir le Groupe de travail sur les unités opérationnelles, le Groupe de travail virtuel sur le glossaire du CSC et le Groupe de travail conjoint CGPM (CSC/CAQ) – CICTA (SRCS) sur l'élevage durable du thon rouge, ont été présentés au cours d'une session plénière conjointe des Sous-Comités. À l'occasion de cette session ont également été examinés des aspects relatifs au mode de fonctionnement des Sous-Comités du CSC, comme indiqué dans le rapport de la Réunion de coordination des Sous-Comités du CSC (document GFCM:SAC6/2003/Inf.17).

7. La Réunion du Groupe de travail CGPM/CICTA sur les grands pélagiques a été organisée par le CICTA/SCRS et a porté sur l'évaluation des pêches à l'espadon en Méditerranée. Le rapport de ce Groupe de travail est à la disposition des participants à la présente session sous la cote GFCM:SAC6/2003/Inf.14.

8. Les conclusions et recommandations des Sous-Comités seront présentées par leurs coordonnateurs respectifs au titre du point de l'ordre du jour correspondant sur la base du document GFCM:SAC6/2003/3. Les activités des Sous-Comités ne seront donc pas présentées dans ce document.

9. À la réunion du Groupe de travail conjoint SCIS/SCSA/SCSS sur les unités opérationnelles, un certain nombre d'enquêtes et d'inventaires pilotes ont été présentés qui ont permis au Groupe d'identifier un moyen de relier les données socioéconomiques concernant la segmentation des flottilles aux espèces ciblées par saison. Ce système est censé servir de modèle pour la compilation par les membres de la CGPM de données sur les unités opérationnelles. Le Groupe de travail a défini, en outre, les séries de données de base sur les ressources et sur la situation socioéconomique indispensables aux fins du système proposé et qui constitueront le fondement de la base de données CGPM sur les unités opérationnelles.

10. Le Groupe de travail a recommandé que le CSC approuve le modèle et la présentation des données. Il a souhaité que des études de cas multidisciplinaires spécifiques sur l'application du modèle soient réalisées dans diverses sous-régions de la CGPM, avec l'appui éventuel de l'ADRIAMED pour les sous-régions 17 et 18 et du COPEMED pour les pêches de petits pélagiques dans la mer d'Alboran. Il serait souhaitable, également, que les membres de la CGPM commencent, le cas échéant, à harmoniser leurs enquêtes respectives sur les captures et l'effort de pêche, afin de se conformer aux exigences du système susmentionné. Enfin, le nouveau projet régional MEDFISIS constituerait un outil précieux à l'appui de la base de données CGPM sur les unités opérationnelles. Le rapport intégral du Groupe de travail est disponible sous la cote GFCM:SAC6/2003/Inf.15.

11. Conformément aux orientations⁵ données par la CGPM en ce qui concerne les travaux du Groupe de travail conjoint CGPM (SAC/CAQ)/CICTA sur l'élevage durable de thons, un Comité directeur s'est réuni à Madrid (Espagne) en janvier 2003 pour mettre au point le mandat du Groupe de travail et fixer un programme d'activités. Le Groupe de travail a tenu sa première session en mai. Il est convenu qu'il devait i) faire un bilan de la situation en ce qui concerne l'élevage de thons rouges en Méditerranée en s'appuyant sur un formulaire d'enquêtes national ii) analyser i), iii) identifier les problèmes liés aux captures, à l'élevage et aux composantes commerciales de cette activité et iv) proposer des solutions à iii). Il s'est mis d'accord, en outre, sur son programme de travail concernant la mise au point définitive des directives sur les bonnes pratiques en matière d'élevage du thon avant le printemps 2004, comme indiqué pour information dans le document GFCM:SAC6/2003/Inf.16.

12. Aucun progrès n'a été signalé en ce qui concerne les travaux du Groupe de travail conjoint CEPCA/CGPM sur la gestion des esturgeons.

III. CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

13. Pendant la période intersessions, les activités du CSC et de ses quatre Sous-Comités et Groupes de travail ont été particulièrement intenses, comme en témoigne le nombre de réunions tenues et de documents publiés par rapport aux années précédentes. Comme précédemment, de nombreux pays de la CGPM ont été peu représentés aux réunions, bien que l'on note une participation accrue d'experts de la Méditerranée orientale et de la mer Noire à la réunion des

⁵ Rapport de la vingt-septième session, paragraphes 58 et 90.

Sous-Comités. Une fois encore, tous les rapports des Sous-Comités font allusion à ce problème en indiquant l'impact négatif potentiel d'une telle situation sur leurs avis scientifiques.

14. La participation aux travaux des Sous-Comités et Groupes de travail étant essentiellement volontaire et par conséquent variable d'une année à l'autre, il faudrait mettre au point des stratégies permettant aux scientifiques non seulement de participer aux réunions, mais aussi de travailler toute l'année sur les questions étudiées par le CSC en mettant en place des mécanismes facilitant les activités scientifiques intersessions.

15. Les Sous-Comités ont également noté que, dans la mesure où la demande de travaux scientifiques tend à être de plus en plus axée sur le suivi de l'effort de pêche de certaines unités opérationnelles dans certaines sous-régions géographiques de la CGPM, la dimension sous-régionale de l'analyse scientifique multidisciplinaire revêt une importance croissante pour la gestion correcte des stocks partagés qui ne sont pas hautement migratoires. À cet égard, on constate que les projets sous-régionaux contribuent de manière essentielle à la durabilité des produits de la recherche: le CSC pourra souhaiter examiner cette question.

16. Qui plus est, comme le reconnaît la CGPM⁶, étant donné qu'un nombre croissant de questions ont trait à des activités transversales relevant de plusieurs Sous-Comités, il faudrait assurer une interface plus efficace entre toutes ces activités. En fait, la CGPM a demandé au CSC de renforcer le rôle des coordonnateurs des Sous-Comités, afin d'améliorer les liens entre les Sous-Comités et les centres de liaison nationaux des membres de la CGPM⁷. La Commission a également noté la nécessité de préciser et d'appliquer correctement les procédures régissant le travail des Sous-Comités et des Groupes de travail, notamment le mandat du coordonnateur et la désignation et le rôle des centres de liaison nationaux⁸. Elle a approuvé en outre la suggestion du CSC tendant à ce que les coordonnateurs des Sous-Comités se réunissent à intervalles réguliers.

17. Pour compléter ce qui précède, pendant les réunions des Sous-Comités, il pourrait valoir la peine d'envisager la tenue d'une session plénière conjointe des quatre Sous-Comités pour examiner les questions transversales en vue de mieux intégrer les résultats scientifiques et d'améliorer la coordination des plans de travail des organes subsidiaires du CSC, ce qui contribuerait en fin de compte à l'élaboration d'un plan de recherche à moyen terme pour le CSC.

18. Des progrès ont été notés en ce qui concerne la mise en oeuvre de programmes nationaux de banques de données visant à répondre aux exigences à moyen terme de la CGPM, essentiellement dans les pays concernés par les projets régionaux COPEMED et ADRIAMED. Cette tendance devrait se confirmer avec le lancement du programme MEDFISIS, qui inclut une composante spécifique à l'appui de la Méditerranée orientale. Ceci permettra également de relancer les activités du Sous-Comité sur les statistiques et l'information visant à créer un système commun de collecte de données et un système intégré à l'échelon régional de collecte de statistiques et d'informations. Enfin, il reste à traiter la question du renforcement du processus de publication et de diffusion des résultats, des documents scientifiques et des études émanant du CSC et ses organes subsidiaires auprès de la communauté scientifique dans son ensemble et des gestionnaires des pêches.

IV. CONCLUSIONS

19. Le Président du Comité rend hommage au travail des coordonnateurs des Sous-Comités, des facilitateurs des Groupes de travail et de tous les experts qui ont participé aux activités intersessions du CSC, ainsi que des institutions qui ont généreusement accueilli les réunions. Il remercie, en outre, tous les membres du CSC et de ses organes subsidiaires du soutien continu

⁶ Rapport de la vingt-septième session, paragraphe 23.

⁷ Rapport de la vingt-septième session, préambule à l'Annexe H.

⁸ Rapport de la vingt-septième session, paragraphe 27.

qu'ils lui ont apporté en tant que Président et des résultats obtenus depuis la création du CSC en 1999.

20. Le Comité est invité à examiner et à commenter ce rapport sur les activités intersessions, en même temps que les conclusions et les recommandations des Sous-Comités figurant dans le document GFCM:SAC6/2003/3. Le Comité est également invité à formuler des recommandations à l'intention de la Commission et à proposer des orientations concernant le futur programme de travail du CSC et le fonctionnement de ses organes subsidiaires.